

## 2 JOHANE

### Johanem dis tcgãyas cáàm di sa Téé-cookg'ai sa

Johane ba kò ncēes tcgãyas cáàm di sa kaim kerekes dim iise góáa hãa, a ba a kò “ncam-ncamsas khòè sa hēé naka cóáa sa hēéthēé” góá máá sia hãa – si ko ncēe sa kereke sa hēé naka gaas kerekes di khòèan hēéthēé nxàe.

Johane ba ko ncēes kerekes di ne khòè ne ntcàm, ncàmku ne gha sa, a ba a ko tshúù-ntcõa di xu xgaa-xgaa-kg'ao xu koe q'ãa-q'ãa ne.

Tcgãyas q'oo koe hàna zi:

- Ncàmkuan di xòèa ne (1-6)

- Tshúù-ntcõan di xgaa-xgaan ka dqàèku sa (7-13)

*Tsgámkaguku zi*

<sup>1</sup> Kerekes dir kaia ra a,

a ko ncēes tcgãya sa khòès\* nxará tcg'òóèa hãa sa hēé naka gas di cóán hēéthēé góá máá, ncēer tseeguan kaga ncàma hãa sa; tíí ka cúí ncàmmè tama sa, igabaga thēé wèé ne ncēe tseeguan q'ana hãa ne ka ncàmmèa hãa sa,

<sup>2</sup> tseeguan ncēe gatá wèé ta ta koe hãa, a i a gha gatá koe chõò tamase hãa domkar ko máá:

<sup>3</sup> Nqarim Abo ba hēé naka Gam ka Cóásem Jeso Krete ba hēéthēé tsara koe guua hãa cgómkuan hēé naka thõò-xama-máákuan hēé naka tòókuan

---

\* **1:1:** *khòè sa hēé naka gas di cóán hēéthēé e* - ncēe sa ko kereke sa hēé naka kerekes di ne khòè ne hēéthēé nxàe.

hěéthěé méé i gatá koe tseeguan hěé naka ncàmkuan hěéthěé cgoa hãa, témé.

*Tseegu sa hěé naka ncàmku sa hěéthěé e*

<sup>4</sup> Eěr ko kóm, sari cóán† c'ěea ko tseeguan xùri sa, ěem kò ma Abo ba ma x'áèa hãa khamaga ma, kar kò kaisase qãè-tcao.

<sup>5</sup> Ra ko ncēeska khòè seè, dtcàrà tu u, ncàmku méé ta sa. Kàbam x'áè-kg'ám bar góá máá tu u tama, igabagar ko ncíim x'áè-kg'ám ba góá máá tu u, ncēe ta kò tshoa-tshoases koe ga úúa hãa ba.

<sup>6</sup> Si ncàmku sa ncēe si i: Gam di x'áè-kg'ámán cgoa ta gha kg'òè si i. Ncēe tu kò tshoa-tshoases koe ga guu a kóma hãa me ko x'áè-kg'ám ba máá, ncàmkuan cgoa méé tu hãa, témé khamaga ma.

*Tshúù-ntcōan di xгаа-xgaan dis dqàèku sa*

<sup>7</sup> Kái xu qàè-qaeku-kg'ao xua nqõómkg'ai koe síia hãa khama, ncēe kò Jeso Krete ba cgàam koe guua hãas ka nxàea tseegukagu tama xu. Gatà ii xu khòè xua qàè-qaeku-kg'ao xu u, a xu a Krestem di xu ntcoè-kg'ao xu u.

<sup>8</sup> Gaa domka méé tu q'õése hãa, naka tua gha táá ěe xae kúrúa hãa tsééan ka aaguse cgaèè guu, naka tua gha nxãasega cg'oèase surutaè.

<sup>9</sup> Díim wèém ěe Krestem di xгаа-xgaan qgóóa qari tama, igabaga ko càua mááse e ba Nqari ba úú tama. Igaba díim wèém ěe ko Krestem di xгаа-xgaan qgóóa qari ba, Abo ba hěé naka Cóásem ga ba hěéthěé úúa hãa.

<sup>10</sup> Ncēè c'ěem khòèm kò ko hàà cgae tu u, a ncēe xгаа-xgaan xгаа-xгаа tu u tama ne méé tu táá

† 1:4: sari cóán - ncēe sa ko kerekes di ne khòè ne nxàe.

kgoara máá me nakam nquua tu q'oo koe tcãà guu, kana qãèse hààkagu me guu‡.

<sup>11</sup> Díím wèém ěe ko qãèse hààkagu me ba ko gam di zi tséé zi cg'ãè zi koe tsééa xg'ae cgoa me ke.

*Còo di zi tsgámkaguku zi*

<sup>12</sup> Kái zi gúù zir úúa hãa, gazi kar ga góá máá tu u zi, igabagar tcgãya ba hěé naka góá hì ba§ hěéthěér ga tséékagu sa tc'ěe tama. Igabagar nqòòan úúa hãa, dàra tu ur gha ta síí xg'ae a chóà di i, nxãasega ta gha cg'oèase qãè-tcao ka.

<sup>13</sup> Sáá kíís nxára tcg'òòèa hãas di ne cóá nea\*\* ko tsgámkagu si.

---

‡ **1:10:** *qãèse hààkagu me guu* - Gerika sa ko máá, “tsgámkagu me guu,” témé. § **1:12:** *góá hì ba* - Gerika sa ko c'ěem kg'ui ba tséékagu ncěe ko máá, tcgáu cgoa di gúùan ntcùú u. \*\* **1:13:** *Sáá kíís di ne cóá ne* - ncěe sa ko Johanem dis kereke sa hěé naka gas di ne khòè ne hěéthěé nxàe.

**Kabas Qae-xg'ae sa**  
**The New Testament in the Naro language of Botswana**  
copyright © 2012 The Bible Society of Botswana

Language: Naro

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

d01ddea0-c0e8-5bc4-86fa-b235639fa99b